

神学事宜 8a

耶稣是多么的有吸引力

作者：高丢 Jean-Marie Gaudeul



为什么我们应该害怕基督徒改变信仰呢？让我们一起来想一下，一个基督化或任何“福音化”的天主教徒可以给穆斯林信徒什么呢？他可能会要求他要相信及尊重基督。但穆斯林信徒都已经做了这两样事情，甚至还比天主教的宣教士做的还好。事实上古兰经比福音书更高举以撒（Isa，指耶稣）的名。福音书将耶稣的道德抹上一层阴影，它不单将耶稣描绘成酒徒，甚至还是那位在迦拿婚宴上将酒倍增的人。伽法理（Salman Ghaffari），驻梵蒂冈的伊朗伊斯兰共和国的大使¹。

这段话可能会让那些不熟悉伊斯兰教导的读者们非常的讶异。但在穆斯林国家常常都可以听到有关耶稣类似的评语。

穆斯林教导中的耶稣

伊斯兰知道耶稣，马利亚的儿子。他们称他为以撒（Isa）。古兰经有几处经文形容天使报信以及耶稣是从童贞女而生。古兰经也在多处记载了耶稣经过真主的允许而行的神迹。

在古兰经里，耶稣只是一个先知，因此古兰经是绝对不会允许基督徒敬拜他和他母亲的，这就好比以两位神来取代独一真神。与此同时，古兰经也给他一些神秘的头衔，比如“真主的话”及“来自真主的灵。”其他经文则强调耶稣在他先知职份的末期“被提”到真主那里，这就很明显的在耶稣死在十字架的事实上了放了一个疑问。

但事实仍是事实，很多穆斯林发觉耶稣是一个极为吸引人的人，每四个有穆斯林背景的基督徒当中就有一位谈到耶稣在他属灵生命中所扮演的角色。是耶稣吸引了他们，甚至是以非常直接的方式向他们说话。

古兰经里有魅力的耶稣

在还未有任何外来事物的影响之前，古兰经是有关耶稣的唯一来源，而且资料非常的充足。尼日利亚人亚伯拉罕（Mallam Ibrahim）就见证了这一点。在整个十九世纪，西非被一系列以伊斯兰为名的战争所蹂躏，目的就是为了要除去传统的宗教，并建立地道的伊斯兰社会。现今座落在尼日利亚的卡诺（Kano），曾经是新帝国的中心之一。一八六七年，在这城市的广场，有一个奇怪的人被刺杀，他是穆斯林一个教派的创办人，被称为以撒的门徒（Isawiss）。

看起来这位宗教教师亚伯拉罕，也被古兰经里的耶稣所震撼。他注意到在古兰经里，耶稣是唯一一位现在与真主同在的先知，也是唯一一位在最后审判日之前会再回来的人。从这里，亚伯拉罕就归纳说默罕默德是不如耶稣的。他只愿意宣称穆斯林信仰宣言的第一部分，“只有一位神，”并除去第二部分，“以及默罕默德是他的先知。”因着这个冒犯，他被指责为异端及被处死。在他最后的遗言中，他呼吁他的门徒逃离这城市，及等待真主启示真信仰那一天的来临。²

一位从尼日尔来的老人，逐渐成为了基督徒。他谈到他与这些穆斯林“耶稣的门徒”其中一个人的谈话内容。³

一天有一个人带着一群绵羊和山羊从北方而来。我是一个好奇的人，就问他从哪里来。他告诉我他从从小就住在麦加。我问他，“你可以给我讲伊斯兰所承认的先知吗？”他就列下了他所知道的先知的名。我对他说，“我并没有听到以撒的名。你可以告诉我有关他吗？”他回答说，“是的，我没有提到以撒。他的能力高过我们自己。他是天地的主，这就是为什么我不能将他的名与其他的先知并列。”他并没有再进一步详细解释。

其实很多时候，在很多地方我们都会听到这些奇特的属灵经历，它们都是无名的见证。他们中有穆斯林的信徒们，虽然仍完全的在他们自己的宗教团体里，但却定睛在耶稣身上，一直到他们看到了有关耶稣的奥秘，就是福音书上所启示的。⁴这些人中很多从来都没有跨进基督教会的门，甚至在他们的国家也没有教会。他们还是穆斯林的身份，却单一的相信耶稣是他们的保障及通往真主那里的道路。当这批“为了耶稣的穆斯林”遇到基督教时，不论是直接或透过阅读，他们就好像，埃丝玛·伍·穆卢克，伊朗的公主、在位王子的孙女惊叫说，“我已经是基督徒了，甚至当我还是一个小女孩时我就已经爱耶稣了。”⁵

十字架的新印象

另外一些穆斯林并不是透过古兰经认识耶稣的，而是他们所经历的有关人的苦难和不公义。这些经历使得他们以崭新的眼光来看十字架上的耶稣。当传统的伊斯兰拒绝被钉十字架先知的丑闻时，悲惨的人们却从自身痛苦的经历中，知道正义的人经常会被欺压、杀害及被钉死在十字架上。一些巴勒斯坦的诗人甚至承认基督的被钉十字架是他们本身受苦和羞辱的影子。⁶

一位埃及的医生，侯赛因（Kamil Husayn）写了整本书有关耶稣受难日的话剧。他不是为了要发展它历史性的特色，而是要带出更深一层的意义：耶稣的故事是给每一个人的故事。⁷

然而有趣的是，有关耶稣的思想并不一定会带领我们与基督有个人的关系。它甚至还可能被利用来符合个人先入为主的思想意识。⁸ 一个人可以在没有真正遇见耶稣及与他谈话的情况下，满足于只是谈论及辩论有关耶稣。当然，也有一些人是真地遇见了耶稣。有时候甚至还可以看到耶稣自己本身采取主动来见他们。

那位应允祷告的耶稣

“我要死了。就是这样了，我不要再活下去。” 在一个寒冷的冬天，凌晨三点钟，巴基斯坦十六岁久病的少女古珊·法蒂玛（Gulshan Fatima）说道。因着父亲的去世，她沮丧的哭着。⁹ 他父亲给他女儿最后的遗言是：“谷珊，有一天真主会医治你，向他祷告吧！”

这是谷珊生存的转折点，她痛苦的叫喊。其实有人明白她的痛苦。接下来所发生的就比较让人难以理解。她重述说：

我不会解释，但我知道有人听到我的呼求。那就好像在我与那平安的源流之间掀开了那块面纱。我问道：“告诉我，为什么你那么严重地惩罚我？” “我不会让你死，我会让你活着。” 那是一个温柔和低沉的声音，是用我的语言说的。它带来新的自由来接触真主，就是那至高无上的，他从来没有向我解释他甚至知道我的存在。

当谷珊再继续她的埋怨时，这声音再一次低沉及振动的说：“是谁让瞎眼的得看见？使病人复原？是谁医治了瘸子及使死人复活？是我——耶稣，马利亚的儿子。你可以在古兰经里的麦尔彦书上认识我。¹⁰

从那一天开始，这久病的年轻人就开始了她生命的新阶段，一个舒服却孤独的生命，在那里她继续与沮丧战斗，及问“为什么？”但她也开始阅读古兰经里的耶稣，她就从麦尔彦书开始。这研究让她对耶稣的信心和信任不断的成长，原来他就是古兰经所形容的那位可以医治病人的先知。在寻求古兰经文过程中，最重要的是她虔诚的探索。她向耶稣祷告并祈求他医治她。她有了新的经历。她发觉到她越向耶稣祷告，耶稣就越发吸引她。她并没有在理论上认识耶稣，但却与他在生命中相遇。她养成了这习惯，就是在所有日常祷告的后面加上这祈求：“噢耶稣，麦尔彦的儿子，请医治我。”

三年过去了，谷珊经历了整个生命的改变。有一天，当她将她小小的祷告告诉耶稣时，一个

意念来到她脑海：“我已经祷告这么久了，但我还是瘸子。” 她就直接请求耶稣：“你看，你在天上活着，¹¹ 在神圣的古兰经里也提到你曾经医治病人。你也可以医治我，但我现在还是一个瘸子。我再次提他的名，迫切的恳求，还是没有回音。然后我痛苦的喊出来：‘若你能，医治我。要不然，就告诉我。’”

谷珊说接下来发生的事情是她很难解释的。她的房间充满了光。有十二个人环绕着另一个人出现在她面前，中间的人告诉她：“起来，这是你所寻求的路。我是耶稣，马利亚的儿子，就是你所祷告的那一位。现在我站在你面前。起来，来到我面前。”

当谷珊在犹豫不决时，这声音重复了三次。最后，她顺服了。“我十九年来瘸腿在床，感到有一股新的能力流过我无用的四肢。我将我的脚放在地上，就站立了起来。然后我跑了几步，就跌在异象的脚前。有光照入我的心和思想，在那个时刻很多事对我就明朗化了。”

然后谷珊就听到耶稣用她从未听过的字眼来形容他自己：“我是以马内利。我是道路、真理和生命。我还活着，而且很快会再回来。看哪，从今天开始你就是我的见证。你亲眼所见的要告诉我的百姓。你必须要有这样的祷告：我们的父……” 当这个异象消失后，谷珊得到了医治。她的朋友和家人都非常的惊讶。一开始他们充满了喜乐。但当谷珊坚持说她得医治不是因为她去麦加朝圣及默罕默德的代求，而是耶稣时，她家人的态度就转成失望了。



课程 8 的完整阅读 1 到此为止。

高丢博士（Dr. Jean-Marie Gaudeul）拥有阿拉伯语伊斯兰研究的博士学位。他是天主教在非洲的宣教士，是其中一位的白人教父。高丢博士多年来在 Tanzania 服侍，目前在巴黎的天主教学院里执教。

取自高丢博士（Dr. Jean-Marie Gaudeul），“耶稣是多么的有吸引力，” *呼吁伊斯兰信基督*（伦敦：Monarch Books, 1999），页 31-37。版权所有，Les Editions du Cerf. www.editionsducerf.fr

尾注

¹ 在 *Trenta Giorni* no. (五月五日 1987); 页 22-25。

² 马兰亚伯拉罕 (Mallam Ibrahim) 的故事是伊多武功 (J. A. Idowu) 提供的, 在 *北部尼日利亚人的个案研究, 可兰经里的耶稣*, 文学硕士的毕业论文, 英国伯明罕所著, 1981 年, 页 29-41。

³ 参看但以理 (R. Daniel), *Chemins de Chrétiens Africains*, 六号 (Abidjan, Ivory Coast: Inades, 1981) 页 10-11。

⁴ 当耶稣问他门徒这问题时: “但是你又如何呢?。。。你们说我是谁?” 马太 16: 15。这福音书的情景提醒我们。

⁵ 参看米勒 (W. M. Miller), 基督徒对伊斯兰的回应 (纽约: 长老会和改革宗, 1976), 页 116。

⁶ “La Poesie Arabe et le Christ,” *Comprendre* 135 号 (五月 17 日, 1976)。

⁷ 胡撒恩 (Kamil Husayn) 和克拉 (Kenneth Cragg) 翻译, *错误的城市* (阿姆斯特丹: Djambatan, 1959)。

⁸ 甚至在最近, 很多宗教运动都利用耶稣来发动。相对的, 基督徒、犹太教徒、和穆斯林常常使用或误用耶稣来吓走他们的敌人。请读伊帕扎 (M. de Espagne), “Juifs, Chrétiens, et Musulmans en Espagne VI-XVII s.” *Jesus Otage* (巴黎: Cerf, 1987)。

⁹ 谷珊 (Esther Gulshan) 和珊石德 (Thelma Sangster), 撕裂的面纱: 基督在一个穆斯林女孩身上的医治能力 (Basingstoke, 英国: Marshall, Morgan 及 Scott, 1984)。页 48 及之后有更详细的解释。

¹⁰ 这些字是可兰经 3: 49 及 5: 110 的翻译, 它们形容耶稣的神迹。

¹¹ 从一些可兰经的经文, 多数的穆斯林以为耶稣兵没有被钉死在十字架, 他是被神提到天上, 并与神同在一直到世界末日时会再回来继续他地上的生命。

神学事宜 8b

耶稣的被钉

麦斗威尔 (Bruce A. McDowell) 及扎卡 (Anees Zaka)

基督死在十字架上对伊斯兰来说是一种丑闻, 这一直是穆斯林拒绝基督教信仰的首要原因。古兰经说道, “他们没有杀害他, 也没有钉他在十字架上; 那只是表面现象。” 其实, 耶稣是被“提到真主那里去了” (古兰经文 4: 157, 158, 阿玛阿里)。古兰经里谈到耶稣的死是非常神秘的, 但穆斯林的解经家们认为这是指基督在末日时的死亡。什叶派 (Shi'i) 传统也提到, “他们并没有杀他的灵魂, 他的人。” 一般上, 伊斯兰的诠释是比较倾向诺斯底派的, 他们主张有人“代替”基督被钉在十架上, 他是被提到真主那里了, 并不是复活了。¹

在古兰经的 19: 33 里, 似乎有教导说耶稣的确死了: “我在出生日、死亡日、复活日, 都享受和平。”² 但穆斯林一般上用以下这些经文来指责基督徒的怀疑 (否定他已经死了) 古兰经 4: 156-58:

又因为他们不信耶稣, 并且对麦尔彦 (马利亚) 捏造一个重大的诽谤。又因为他们说: “我们确已杀死麦尔彦之子弥赛亚, 耶稣, 真主的使者。” 他们没有杀死他, 也没有把他钉死在十字架上, 但他们不明白这件事的真相。为耶稣而争论的人, 对于他的被杀害, 确是在迷惑之中。他们对于这件事, 毫无知情, 不过根据猜想罢了。他们没能确实地杀死他。不然, 真主已把他擢升到自己那里。真主是万能的, 是至睿的。

有建议说, 157 节的“为耶稣而争论的人, ”是指不同派别的人疑惑地在基督国里为基督而争论。它很可能只是指默罕默德观察犹太教和基督教之间的巨大分别。³ 在先知默罕默德言行录里, 有进一步谈到否定耶稣死在十字架上。既然古兰经同时都有肯定及否定耶稣的死, 默罕默德的言行录就尝试打圆场, 虽然耶稣死了几个小时, 但他并没有被钉死在十字架上。⁴

穆斯林相信有一个阴谋要设法将耶稣钉在十字架上, 但其实那不是耶稣。被钉在十字架的是另有其人, 很可能是犹太。真主从仇敌的手中将耶稣救出来, 并将他升到天上。⁵ 在穆斯林的传统里我们找到:

他们吐唾沫及将荆棘放在他身上。他们将木竖立起来, 要将他钉在上面。当他们钉耶稣在木上时, 地就暗了。真主差遣天使在他们及耶稣之间降下。真主将耶稣的样式放在那背叛他之人犹太的身上。他们其实是钉耶稣的替身, 却以为是耶稣。然后真主就使耶稣死了三个小时, 并将他升上天; 这就是古兰经里的含义: “哀哉! 我会让你死亡, 然后将你提到我面前, 从那些不信的人当中洁净你。”⁶

对于古兰经里有关耶稣死在十字架上的教导，穆斯林有不同的看法。这包括了耶稣在被钉之前已被真主带走、犹太变成耶稣的样子代替耶稣钉十字架、耶稣死了几个小时后就被真主提到天上以及耶稣昏倒在十架上，但从来没有认为是真正的死在那里。

从穆斯林的角度，基督的被钉死在十字架上，在伊斯兰与基督教之间造成很大的鸿沟。基督教的这一条教义是不能妥协的。它不像其它的教义，比如说基督的人性或三一真神是可以妥协的。似乎对穆斯林而言，基督教最难明白的概念就是钉十字架以及救赎的教义。⁷

古兰经强调凯旋及真主卓越的主权，所以它否定了十字架的牺牲。这位决定所有生物终局的裁决者，是不会允许他的仆人先知被击败或被仇敌侮辱的。⁸ 否定耶稣被钉死在十架上的其实主要是否定十架上的牺牲是犹太人的胜利。因为伊斯兰根本没有牺牲的概念，古兰经从来没有提到救赎或耶稣的拯救工作。⁹ 穆斯林激烈地否定任何替代救赎的主张。但对基督徒而言，基督在十字架上的代死，是信仰的根基，真主道成肉身之永恒的爱已显示在击败罪与邪恶里了。

这些是穆斯林常问的一些问题，表明了基督的被钉是令他们费解的：

基督教会相信耶稣被钉死在十字架上，这是否符合真主的公义、怜悯、权能和智慧呢？这位最有怜悯、愿意饶恕及至高的真主竟然不能饶恕人的罪，反只能加以施行这残酷及最羞辱的十字架酷刑，在一个无罪及委身于他事工并带来极大果效的人身上吗？这方法是实践真主的怜悯及饶恕还是反映他的公义及爱呢？¹⁰

穆斯林拒绝基督教的救赎，不单只是因为古兰经没有提到它，也因为看起来并不理性，也不符合他们的神观与人观。与这点有关的，他们的两大神观。第一，真主是全能的，他可以做任何他喜悦的事。第二，真主是有怜悯的，他原谅任何他喜悦的人。所以，既然真主的旨意是那么的有支配性及随意，根本不需要救赎。真主根本不需要满足他自己的公义，好像基督徒所信的。¹¹ 穆斯林也拒绝基督的死亡，因为从他们的观点，先知是不受苦或犯罪的。¹² 真主会保护及保证他们的荣耀。

很明显的，有关基督之死的重要性，古兰经里根本没有提到。这导致一个总结，有关基督教的正宗信仰，默罕默德并没有准确的资料。¹³ 默罕默德的第一个妻子卡蒂嘉 (Khadija)，来自基督教以便族 (Ebionite) 的背景，他们恨恶献祭及否定耶稣的神性。

要帮助穆斯林了解基督的十字架，似乎必先从旧约入手。如果可能的话，用他们熟悉的先知来说明，比如说亚当、挪亚、亚伯拉罕、雅各、摩西、大卫、约拿和施洗约翰。以这些先知生命里的预言、预表和献祭来指向耶稣在十架上的代赎，再加上对真主圣洁、公义和爱的天性的正确了解。真主的性格让救赎成为必需。我们的罪，在真主圣洁的光照之下，表明了只有圣洁的弥赛亚，透过他的死，才能为我们的罪付赎价。唯有透过基督从死里复活，把我们死亡与定罪中释放出来，真主的大能及公义就向我们显明了。所以，十字架和复活在救赎我们从罪的惩罚中出来是必要的。



课程 8，完整阅读 2 到此为止。

麦斗威尔 (Bruce A. McDowell) 在教堂大学研究伊斯兰，他在美国及世界各地服侍穆斯林。扎卡 (Anees Zaka) 是无墙教会的创办人和董事，他也是研究伊斯兰的圣经学院的创办人及院长。

取自麦斗威尔 (Bruce A. McDowell) 及扎卡 (Anees Zaka)，《桌上的穆斯林和基督教徒》(Phillipsburg, N.J.: P&R Publishing, 1999)，页 116-19。www.prpbooks.com

尾注

- ¹ 给德 (Lois Gardet)，《穆罕默德论》(纽约：Hawthorne Books, 1961)，页 40。
- ² 除非有特别声明，在这篇文章里用的古兰经译本是披侯 (Mohammed Marmaduke Pickhall) 版本，《荣耀古兰经的含义》。
- ³ 伯尔 (Richard Bell)，《伊斯兰在基督教环境下的起源》(伦敦：Frank Cass and Co., 1926)，页 154-55。
- ⁴ 茨维莫 (Samuel M. Zwemer)，《穆罕默德或基督》(纽约：Fleming H. Revell, 1915) 页 229-230。
- ⁵ 阿达拉迪 (Hammudah Abdalati)，《焦距伊斯兰》(马来西亚：Polygraphic Press, 1980) 页 158。
- ⁶ 茨维莫 (Samuel M. Zwemer)，《穆罕默德或基督》页 230。
- ⁷ 拿俄斯 (Seyyed Hossien Nars)，《伊斯兰的生活和思想》(Albany: State University of New York Press, 1981)，页 210。
- ⁸ 伯绕 (David Brown)，《新入口：与穆斯林团体来往的教会方针》(伦敦：The British Council of Churches and the Conference of Missionary Societies in Great Britain and Ireland, 1976)，页 16。
- ⁹ 瓦特 (W. Montgomery Watt)，《伯尔的伊斯兰简介》(爱丁堡：爱丁堡大学出版，1970)，页 158。
- ¹⁰ 阿达拉迪 (Abdalati)，《聚焦伊斯兰》页 160, 162。
- ¹¹ 约翰 (L. Bevan Jones)，《向穆斯林解释基督教》，再版。(印度，加尔各答：浸信会差传出版社，1952)，页 96-97。
- ¹² 孔 (Harvie M. Conn) 的评语。
- ¹³ 约翰 (Jones)，《向穆斯林解释基督教》，页 90。

神学事宜 8c

不一样的旅程: 伊斯兰的平安与福音的平安

作者: 沈克 David W. Shenk



伊斯兰与基督的福音都庆祝真主的大能。伊斯兰宣称全能的真主不能为我们受苦。基督的福音宣称全能的真主选择为我们及与我们一同受苦。这极大的分歧是两个平行的旅程。这也解释了伊斯兰和福音在真主的本性及他国度的不同立场。

真主的本性

弥赛亚耶稣与伊斯兰的先知默罕默德是背道而驰的。弥赛亚拒绝接受成为有权势君王的邀请, 反而, “定意向耶路撒冷” (路 9: 51) 及十字架去。默罕默德则转离麦加痛苦迫害经历, 接受了麦地那总督的职位, 以政治权势及成功来取代受苦。当基督教会或穆斯林团体寻索第一位信徒的信仰时, 他们会发觉到伊斯兰与福音所谈的平安是不同的。对平安的不同理解来自不同的民族基础。

十字架的方法决定了新约基督徒的道德。基督徒的态度和行为都反映了这一准则。圣经教导基督徒, 真主呼召我们跟随弥赛亚的脚踪, 走向十字架之路。“你们蒙召原是为, 因基督也为你们受过苦, 给你们留下榜样, 叫你们跟随他的脚踪行。他并没有犯罪, 口里也没有诡诈。他被骂不还口, 受害不说威吓的话, 只将自己交托那按公义行审判人的主。” (彼前 2: 21-23; 请参考林后 5: 21 及赛 53: 9)。

一些穆斯林神学的和平主义派, 认为默罕默德在麦加的受苦是建立基要准则, 尤其当穆斯林只是少数群体时。然而伊斯兰的主流信仰是以圣战 (Hijra) 的方法及在麦地那后来的政治和军事发展才形成的。在穆斯林团体中也有类似的争议, 他们应该学习先知在麦加的受苦还是麦地那的凯旋政治呢? 那些以麦地那为基地的人, 他们的道德与和平是建基于古兰经的命令, 就是在必要时以暴力对抗敌人。

你们当为主道而抵抗进攻你们的人, 你们不要过份, 因为真主必定不喜爱过份者。你们在那里发现他们, 就在那里杀戮他们; 并将他们逐出境外, 犹如他们从前驱逐你们一样, 迫害是比杀戮更残酷的。如果他们停战, 那么, 真主确是至赦的, 确是至慈的。你们当反抗他们, 直到迫害消除, 而宗教专为真主; 如果他们停战, 那么, 除不义者外, 你们绝不要侵犯任何人。(古兰经文 2: 190-193, PICKTHALL)

真主的大能

不但如此, 伊斯兰的圣战 (Hijra) 和十字架的福音形成了穆斯林和基督徒对本性、主权及真主大能的主要理解。在福音里, 弥赛亚是原原本本的真主 “道成肉身住在我们当中” (约翰 1: 14)。弥赛亚选择了软弱受苦的道路: 他成为一个顺服的奴仆, 被钉死在十字架上。“所以真主将他升为至高, 又赐给他那超乎万名之上的名, 叫一切在天上的、地上的和地底下的, 因耶稣的名无不屈膝, 无不口称耶稣基督为主, 使荣耀归与父神。” (腓 2: 9-11)。

然而, 穆斯林的主流神学却敬佩圣战带来的实际成果, 它让默罕默德建立了穆斯林的政治和军事, 控制了麦地那及逐渐掌控整个阿拉伯。这也建立了穆斯林对政治权力的信心, 只要是穆斯林掌权就行了。也就是说, 圣战让穆斯林团体深信真主要全面治理这地。要成就真主的旨意, 政治和强权是必需的。那些顺服真主旨意的人是有能力的而非软弱的。为此, 穆斯林相信十字架的牺牲是不可以发生的。弥赛亚不可能经历被钉死在十字架上。真主是至高及全能的, 所以他从来都不会让弥赛亚受苦, 被钉死在十字架上。

通向平安的两种邀请: 伊斯兰和福音

虽然穆斯林团体否定弥赛亚耶稣的被钉十字架, 但却有一些穆斯林密谋十字架事件。值得一提的是胡赛因 (Muhammad Kamil Husain) 的著作, 《错误的城市》他在其中指出, 当属灵的和政治权势将他们的恨都指向耶稣时, 就导致耶稣被逮捕及被审问。然而, 他们宣称, 在最后黑暗的混乱中, 耶稣逃脱了! ¹

在穆斯林团体的生活和信仰中存在着温柔、脆弱及尊重的属灵生命, 这是非常重要的认知。虽然如此, 穆斯林和基督教对新约十字架意义的不同反应是非常显著的。身为苏马利亚

(Somalia) 的教师, 有时候我会在附近的咖啡馆与穆斯林学生同坐。在一个傍晚, 我们讨论到和平使者。

“伊斯兰是一个实际的宗教, ” 一个学生说。“如果你打我的一边面颊, 我会非常用力地回击, 以致你永远不会再打我面颊。这是伊斯兰建立平安的方法。然而, 弥赛亚耶稣就不实际了。他教导说你要饶恕你的仇敌, 当你的敌人打你时

甚至要转过另一面脸给他。一个人不能用这样的方法建立和平。”

我回应说，“如果我对你的冒犯反击，一段时间之后你肯定会报复。这报复就会不断循环下去。但是，当耶稣被钉死在十字架时，他宣称原谅那些深深伤害他的人。这种让人讶异的饶恕终结了暴力的循环。”那个黄昏与和我一起喝茶的学生对我的和平看法并不以为然。他们还是非常崇拜前伊斯兰阿拉伯的智慧：“那些没有使用暴力的人，他将蒙受冤屈。”² 他们不认为传统的智慧与他们所信的伊斯兰有何冲突。

默罕默德言行录的神学并没有留空间允许软弱和失败。有时是必须暂时从苦难和失败的耻辱中退缩，就好像默罕默德从麦加迁移到麦地那。但在一段时间之后，穆斯林统一社会成功地抢占了敌人的优势。默罕默德凯旋回归麦加就是那些真正跟随真主的人的正常模式。这是一个保证，穆斯林民族最终要胜过他的敌人，就好像默罕默德和穆斯林的军队渐渐胜过了麦加的权势，就是那原本反对穆斯林的权势。

正如以上所提，在穆斯林团体中只有少数的和平主义流派。古兰经坚决地命令要以慈爱对待那些悔改及投降的敌人。然而，在穆斯林的主流生活里，除了以报复来对付敌人以外，要乌玛从伊斯兰的属灵教导中找出对待敌人的其他方法是非常困难的。³ 而这所造成悲剧就是：报复培育了连环的报复。

2002年秋天，一组从基督教学院来的学生花了一个学期的时间在以色列和西岸。他们一共有三个会议，都是要適切地反映中东的和平。第一，他们约见了哈马斯的领袖。他解释了伊斯兰圣战的神学。他提到，在目前情况，与以色列的暴力对质是唯一的解决方法，必须是圣战。第二，他们约见了以色列移居者小组。他们的领袖解释说锡安主义需要他们占领这历史上属于以色列的土地。只有强行的暴力才能解决巴勒斯坦人的反对移居暴力，别无他法。第三，他们与一个住在碎石堆里的巴勒斯坦基督徒家庭会面。这个家庭在以色列的攻击中失去了一切。他们谈到了耶稣的方法，就是原谅你的敌人。他们交代说，对那些破坏他们家园的人，他们并没有苦毒，他们愿意向那些深陷在暴力漩涡中的人表达基督的爱。

弥赛亚的新形象

弥赛亚走向十字架的救赎方法！虽然穆斯林神学否定十字架，但很多穆斯林都被十字架的意义所吸引。一个黄昏发生在费城的清真寺里的交谈，一位在寺庙大学博士班的女学生问道，“为什么在索马利亚的暴力循环从来都没有停止过？虽然索马利亚是穆斯林地区，为什么基督徒们，比如说孟诺派教徒，那么地投入于要与索马利亚

人和解？”她对我论及这问题，因为她知道我住在索马利亚已有好一段时间。

我回应说：“有很多原因导致暴力的循环。然而，基督徒对和平的贡献来自我们的饶恕信

念；我们必须饶恕我们的仇敌，就好像弥赛亚耶稣一样饶恕那些将他钉十字架的人。索马利亚其中一个悲剧就是，很多世纪以来，索马利亚人不承认那些相信耶稣被迫害的证人，并且原谅了那些铸成大错的人。这个受伤的国家，完全否定了耶稣所提供的饶恕方法。”那天黄昏在清真寺里的回应几乎就是合唱：“哦！请记住！弥赛亚耶稣并没有被钉死在十字架上。”“今夜我们又一次听到了这个否定，”我坚持说。“弥赛亚的被钉表明了他饶恕的爱，这是给国家的医治，也是给我们每一个人的。当我们拒绝这样的爱的可能性时，我们拒绝了真正的和解和愈合。”

在另一个情况，当我形容了十字架所提供的令人惊讶的和解时，一位穆斯林的学者和神学家转向我说，“我从来没有经历到教会是一个使人和平的团体。这是我第一次知道耶稣拒绝以暴力方式来对付他的敌人。至于教会，我们穆斯林察觉到当事情不是照着教会的方式时，教会就成为一个实行暴力的社区。”

我回应说，“愿真主原谅教会所刻画的暴力弥赛亚，这是在化妆舞会上被扭曲的福音弥赛亚。我希望靠着真主的恩典，你也可以原谅我们。你的评语是一个呼吁，呼吁基督徒要为着我们所拥护的扭曲福音而悔改。”她向我致谢，并深深感动地说，“这是我生命中第一次听到一个基督徒为了教会的罪向穆斯林请求原谅。在你的认罪中，我看到了我所不知道的弥赛亚形象。”



课程 8，完整阅读 3 到此为止。

沈克 (David W. Shenk) 是在宾夕法尼亚州的 Salunga 的 Eastern Mennonite missions 的全球使团的顾问。出生在坦桑尼亚的宣教士家庭，曾经在索马利亚、肯尼亚以及美国工作，曾经在立陶宛教书。他写了十几本有关差传和福音与其他宗教关系的书。

取自沈克 (David W. Shenk)，《穆斯林民族和基督教的旅程》(Scottsdale, Pa.: Herald Press, 2003)，页 134-41。www.mph.org/hp

尾注

¹ 胡先 (Muhammad Kamil Husain)，《错误的城市》，克拉译 (Kenneth Cragg) (Oxford: Oneworld Publications, 1995)。

² 耀尔 (C. J. Lyall)，《古阿拉伯诗歌》，5 的译本 (伦敦，1930)；克拉，《默罕默德和基督徒》(Maryknoll, Orbis Books, 1984)，页 39。

³ 克拉，《默罕默德和基督徒》，页 39-42。